

Käsitsemisõpetus  
**K 970 Ring**



Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi,  
et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.

**Estonian**

# SÜMBOLITE TÄHENDUS

## Sümbolid seadmel

**ETTEVAATUST!** Vääralt või hooletult kasutamisel võib seade olla ohtlik, põhjustada raskeid vigastusi või kasutaja ja teiste inimeste surma.

Loe käsitlemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.

Kanna isiklikku ohutusvarustust. Juhised on toodud alajaotuses Isiklik ohutusvarustus.

Seade vastab EL kehtivatele direktiividele.

**ETTEVAATUST!** Lõikamisel tekib tolm, mis võib sissehingamisel tekitada kahjustusi. Kasutage heaks kiidetud hingamiskaitset. Vältige bensiiniauru ja heitgaaside sissehingamist. Hoolitsege, et õhutus oleks korralik.

**ETTEVAATUST!** Tagasilöögid võivad olla äkilised, kiired ja ohtlikud ning võivad põhjustada eluohtlikke vigastusi. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend läbi ja mõistke selle sisu.

**ETTEVAATUST!** Seadmega töötamisel võib lennata sädemeid, mis võivad põhjustada tulekahju.

Rõhuklapp

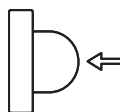
Kütusepump

Dekompressiooniklapp

Tankimine, bensiini/õli segu

Ümbritsevasse keskkonda leviv müra vastavalt Euroopa Ühenduse direktiivile. Andmed seadme emissiooni kohta on toodud peatükis Tehnilised andmed ja etiketil.

**Ülejäänud seadmel toodud sümbolid/ tähised vastavad erinevates riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.**



## Hoiatustasemete selgitus

Hoiatused jagunevad kolmele tasemele.

### ETTEVAATUST!



**ETTEVAATUST!** Näitab ohtlikku kehavigastust või kasutaja surma põhjustavat või lähedalolevaid objekte kahjustavat ohtu, kui kasutusjuhendis toodud juhiseid eiratakse.

### ETTEVAATUST!



**ETTEVAATUST!** Näitab vigastuste ohtu kasutajale või ohtu lähedalolevatele objektidele, kui kasutusjuhendis toodud juhiseid eiratakse.

### MÄRKUS!

**MÄRKUS!** Näitab lähedalolevate objektide või seadme kahjustamise ohtu, kui kasutusjuhendis toodud juhiseid eiratakse.

# SISUKORD

## Sisukord

### SÜMBOLITE TÄHENDUS

Sümbolid seadmel .....	2
Hoiatustasemetel selgitus .....	2

### SISUKORD

Sisukord .....	3
----------------	---

### ESITLUS

Lugupeetud tarbija! .....	4
Seadme omadused .....	4

### MIS ON MIS?

Lõikuri osad .....	5
--------------------	---

### SEADME OHUTUSVARUSTUS

Üldised näpunäited .....	6
--------------------------	---

### LÕIKEKETTAD

Üldised näpunäited .....	8
Vesijahutus .....	8
Teemantkettad mitmesuguste materjalide töötlemiseks ....	8
Teemantketta teritamine .....	8
Teemantketta vibratsioon .....	8
Ajam .....	8
Transport ja hoiustamine .....	9

### KOKKUPANEK JA REGULEERIMINE

Lõikeketta paigaldamine .....	10
Veevoolik .....	12

### KÜTUSE KÄSITSEMINE

Üldised näpunäited .....	13
Küttesegu .....	13
Tankimine .....	13
Transport ja hoiustamine .....	13

### KÄITAMINE

Kaitsevahendid .....	15
Üldised ohutuseeskirjad .....	15
Transport ja hoiustamine .....	18

### KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

Enne käivitamist .....	19
Käivitamine .....	19
Seiskamine .....	20

### HOOLDUS

Üldised näpunäited .....	21
Hooldusskeem .....	21
Puhastamine .....	22
Seadme töö kontrollimine .....	22
Lõikeketta taastamine .....	27

### RIKETE OTSIMINE

Rikete määramine .....	28
------------------------	----

### TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed .....	29
Lõikeosa .....	29
EÜ kinnitus vastavusest .....	30

## Lugupeetud tarbija!

Täname Husqvarna toote kasutamise eest!

Me loodame, et jäite oma ostuga rahule ja sellest saab teie hea abimees pikkadeks aastateks. Kui olete ostnud mõne meie toote, siis pakume teile professionaalset abi remontimisel ja hooldamisel. Kui seadme müüja ei ole üks volitatud edasimüüjatest, küsige talt lähima teenindustöökoja aadressi.

Käesolev kasutusjuhend on oluline dokument. Jälgige, et kasutusjuhend oleks töökohal alati käepärast. See aitab teid oluliselt oma seadme tööiga pikendada, kui te järgite neid soovitusi, mis on juhendis toodud seadme hooldamise, korrastamise ning parandamise kohta. Kui te kord müüte selle seadme ära, andke sellega uuele omanikule kaasa ka kasutusjuhend.

## Rohkem kui 300 aastat uuendusi

Husqvarna ajalugu algab juba aastast 1689, kui Rootsi kuninga Karl XI käsul rajati Husqvarna jõe äärde tehas musketite valmistamiseks. Juba tollal pandi alus tehnoloogiatele, millel põhineb mitmete kogu maailmas populaarsete toodete arendamine sellistes tootekategooriates nagu jahirelvad, jalgrattad, mootorrattad, kodumasinad, õmblusmasinad ning välitöödel vajalikud seadmed.

Husqvarna on maailma juhtiv metsatöö-, pargihooldus- ning muru- ja aiahooldusseadmete tootja. Samuti toodetakse lõikeseadmeid ning teemanttööriistu ehitus- ja kivitööstuse tarvis.

## Kasutaja vastutus

Seadme omanik või tööandja on kohustatud veenduma, et kasutajal on piisavad teadmised seadme ohutuks kasutamiseks. Juhendajad ja kasutajad peavad kasutusjuhendi läbi lugema ning sellest aru saama. Nad peavad olema teadlikud:

- seadme ohutuseeskirjadest,
- seadme kasutusvõimalustest ja -piirangutest,
- seadme kasutus- ja hooldusvõtetest.

Selle seadme kasutamine võib olla reguleeritud riiklike seadustega. Enne seadme kasutamist uurige välja, millised seadused kehtivad Teie töökoha asupaigas.

## Tootja tingimused

Kõik selles kasutamishendis toodud andmed ja teave on kehtiv trükkitoimetamise kuupäeva seisuga.

Husqvarna AB töötab pidevalt oma toodete edasiarendamise alal ja jätab seetõttu endale õiguse teha muuhulgas muudatusi toodete kuju ja välimuse osas.

## Seadme omadused

Husqvarna tooted teevad eriliseks sellised väärtused nagu kvaliteet, töökindlus, uuenduslik tehnoloogia, edumeelsed tehnilised lahendused ning keskkonnasäästlikkus.

Mõned seadme ainulaadsetest omadustest on nimetatud allpool.

## SmartCarb™

Sisseehitatud automaatne filtrikompenatsioon hoiab suurt võimsust ning vähendab kütusekulu.

## Dura Starter™

Tolmukindlalt suletud starter, kus tagasitõmbevedru ning rihmaratta laager on hermeetiliselt kaetud, mis teeb starteri peaaegu hooldusvabaks ning veelgi töökindlamaks.

## X-Torq®

X-Torqi® mootor annab suurema võimaliku jõumomendi laiemas kiiruste vahemikus, mis tagab maksimaalse löikevõime. X-Torq® vähendab kütusekulu kuni 20% ning heitgaaside hulka kuni 60%.

## EasyStart

Mootor ja starter on konstrueeritud nii, et seadme käivitamine on kiire ja hõlbus. Vähendab käivitustrossi vastupanu tõmbele kuni 40%. (Vähendab käivitamise ajal rõhku.)

## Kütusepump

Kui vajutate kütusepumba membraanile, pumbatakse kütus läbi karburaatori. Käivitamiseks piisab vähem kordi nööri tõmbamisest, seega on seadet hõlpsam käivitada.

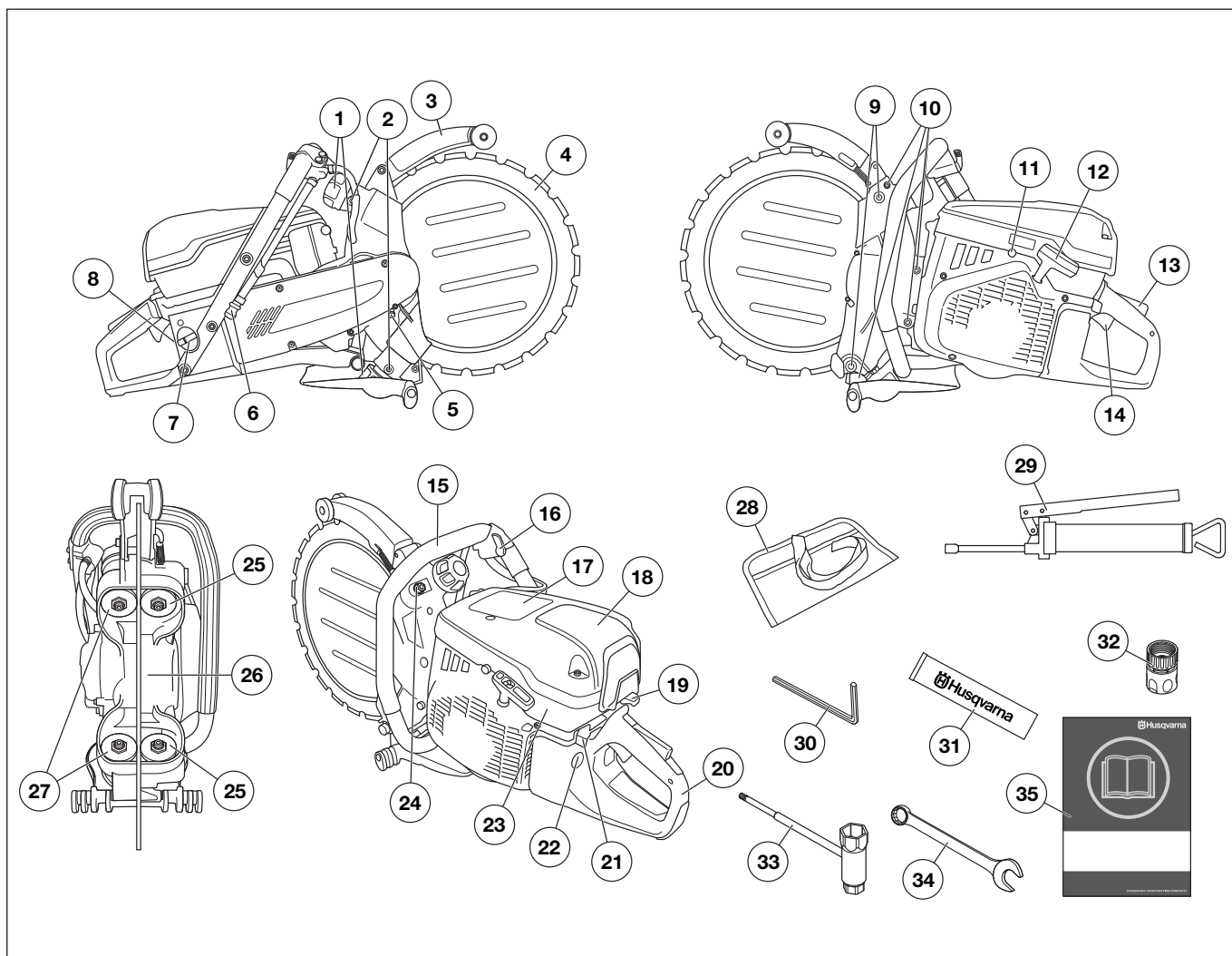
## Tõhus vibratsioonisummutussüsteem

Tõhusad vibratsioonisummutid kaitsevad käsi.

## Suur lõikesügavus

Annab 260 mm (10-tollise) lõikesügavuse, mis on traditsiooniliste ketaslõikuritega võrreldes kahekordne. Lõikeid saab tõhusalt teha ühelt küljelt.

# MIS ON MIS?



## Lõikuri osad

- |    |                                |    |                                |
|----|--------------------------------|----|--------------------------------|
| 1  | Juhtrullide rool               | 19 | Rõhuklapp                      |
| 2  | Õlitamisniplid                 | 20 | Tagumine käepide               |
| 3  | Lõikekettakaitse/pritsmekaitse | 21 | Seiskamislüliti                |
| 4  | Teemantketas                   | 22 | Kütusepump                     |
| 5  | Veoratta seiskamisnupp         | 23 | Silindri kate                  |
| 6  | Veeliitnik filtriga            | 24 | Tugirulliõlgade kinnitusmutrid |
| 7  | Paagi kork                     | 25 | Tugirullid                     |
| 8  | Tüübisilt                      | 26 | Veoratas                       |
| 9  | Justeerimiskruvid              | 27 | Juhtrullid                     |
| 10 | Katte kruvid                   | 28 | Tööriistakott                  |
| 11 | Dekompressiooniklapp           | 29 | Määrdeprits                    |
| 12 | Käiviti käepide                | 30 | 6 mm sisekuuskantvõti          |
| 13 | Gaasihoovastiku sulgur         | 31 | Laagrimääre                    |
| 14 | Gaasihoovastik                 | 32 | Veeliitnik, GARDENA®           |
| 15 | Esikäepide                     | 33 | Kombivõti, täht                |
| 16 | Veekraan                       | 34 | Avatud otsaga mutrivõti, 19 mm |
| 17 | Hoiatustähis                   | 35 | Käsitsemisõpetus               |
| 18 | Õhufiltri kaas                 |    |                                |

# SEADME OHUTUSVARUSTUS

## Üldised näpunäited



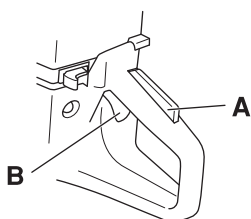
**ETTEVAATUST!** Ära kunagi kasuta seadet, mille ohutusvarustus on puudulik. Vajadusel lasta seadme hooldustöökojas parandada.

**Mootor peab olema välja lülitatud ning seiskamislüliti asendis STOP.**

Käesolevas käsitletakse seadme ohutusvarustust, selle toimimist, kontrollimist ning põhihooldust, mis tagab ohutu töö.

## Gaasihoovastiku sulgur

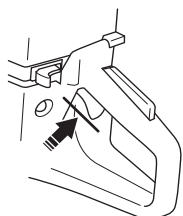
Gaasihoovastiku pidur on nii konstrueeritud, et ta hoiab ära gaasihoovastiku tahtmatu sisselülitumise. Kui pidur (A) sisse vajutatakse, vabaneb gaasihoovastik (B).



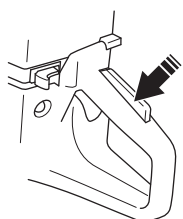
Pidur jääb sisse vajutatud asendisse senikauaks, kuni gaasihoovastik on sisse lülitatud. Kui käepide lahti lasta, ühendatakse gaasihoovastik ja gaasihoovastiku pidur jälle lähteasendisse. Ühendamine ja lahutamine toimub kahe sõltumatu vedrusüsteemi kaudu. See tähendab, et tühikäigul lukustub gaasihoovastik automaatselt.

## Gaasihoovastiku lukustuse kontrollimine

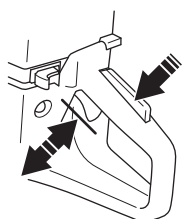
- Kontrolli, kas gaasihoovastik sulgub tühikäigul, kui gaasihoovastiku sulgur läheb oma lähteasendisse.



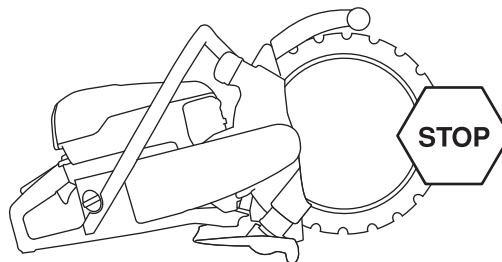
- Vajuta gaasihoovastiku sulgurit ja kontrolli, kas see läheb, kui lased ta lahti, tagasi algasendisse.



- Kontrolli, kas gaasihoovastik ja gaasihoovastiku sulgur liiguvad vabalt ja kas tagasitõmbavedrud töötavad korralikult.

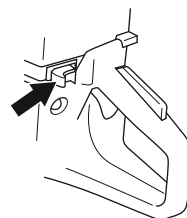


- Käivitage ketaslõikur ja andke täisgaas. Laske gaasihoovastik lahti ja jälgige, kas lõikeketas seiskub ja jääb seisma. Kui lõikeketas pöörleb tühikäigul, tuleb kontrollida karburaatori tühikäigu seadistust. Vaadake juhiseid peatükist „Hooldus“.



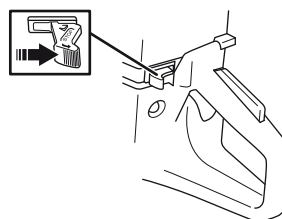
## Seiskamislüliti

Mootori väljalülitamiseks kasuta seiskamislüliti.



## Seiskamislüliti kontrollimine

- Käivita mootor ja kontrolli, kas mootor seiskub, kui lükkad lüliti seiskamisasendisse.

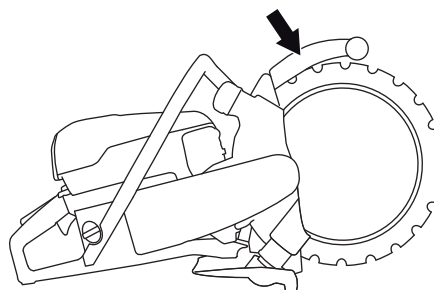


## Lõikekettakaitse



**ETTEVAATUST!** Enne seadme käivitamist tuleb alati kontrollida, et kaitse oleks õigesti paigaldatud.

Kaitse paigaldatakse lõikekettale ja see takistab lõigatud materjaliosakeste ja lõikeketta tükkide paiskumist töötaja poole.



## Kontrollige lõikeketta kaitsmeid

- Kontrollige, et lõikeketta kaitse poleks pragunenud ega muul moel kahjustatud. Vahetage kahjustatud kaitse.
- Kontrollige ka lõikeketast, et see poleks praguline ja oleks korralikult paigaldatud. Kahjustatud lõikeketas on ohtlik ja võib inimesi vigastada.

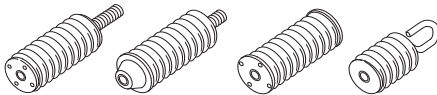
# SEADME OHUTUSVARUSTUS

## Vibratsioonisummutussüsteem



**ETTEVAATUST!** Tugevate või pikaajaliste vibratsioonide toimel võib tekkida veresoonte ja närvide vaevusi neil, kellel on vereringehäireid. Pöörduge arsti poole, kui teil ilmneb vibratsiooni tekitatud vaevuste nähte. Sellisteks nähtudeks on tundetus, jõu puudumine või tavalisest väiksem käte jõudlus, surin, torked või naha tundetus, nahapinna või nahavärvi muutumine, valu. Tavaliselt tekivad sellised nähud kätes, sõrmedes või randmetes. Külмага võivad need nähud tugevneda.

- Seade on varustatud vibratsioonisummutussüsteemiga, mis vähendab vibratsiooni ja teeb seadme kasutamise mugavaks.
- Vibratsioonisummutussüsteem vähendab vibratsiooni, mis kandub käepidemesse seadme mootorist ja löikesedmetest. Mootori korpus koos löikeosaga on käepidemega ühenduses nn vibratsioonisummutuselementide kaudu.



## Vibratsioonisummutussüsteemi kontrollimine



**ETTEVAATUST!** Mootor peab olema välja lülitatud ning seiskamislüüti asendis STOP.

- Veenduge, et vibratsioonisummutid ei ole pragunenud ega deformeerunud. Vahetage vigastatud osad uute vastu.
- Veenduge, et vibratsioonisummutid on mootoriosa ja käepidemetega kindlalt ühendatud.

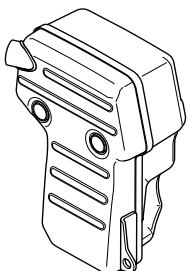
## Summuti



**ETTEVAATUST!** Ärge kunagi kasutage ilma summutita või viga saanud summutiga seadet. Vigane summuti võib suurendada mürataset ja tuleohtu. Hoidke tulekustutusvahendid käepärast.

Summuti läheb seadme töötamisel väga kuumaks ja on kuum ka pärast seadme välja lülitamist. See kehtib ka tühikäigul töötamise kohta. Olge töötamisel hoolikas ja ettevaatlik, eriti siis, kui töötate tuleohtlike gaaside ja muude materjalide lähedal.

Summuti ülesandeks on hoida minimaalset mürataset ja suunata mootori heitgaasid operaatorist eemale.



## Summuti kontroll

Kontrollige korrapäraselt, kas summuti on terve ja kas see on korralikult kinni.

# LÕIKEKETTAD

## Üldised näpunäited



**ETTEVAATUST!** Plastiku lõikamine teemantlõikekettaga võib põhjustada tagasilööki, kui plastmass sulab lõikamisel tekkiva soojuse toimel.



**ETTEVAATUST!** Teemantlõiketerad muutuvad kasutamisel väga kuumaks. Väära kasutamise tagajärjel kuumeneb ketas üle, mille tulemusena võib ketas deformeeruda, põhjustades kahjustusi ja vigastusi.

- Teemantkettad koosnevad terasest alusest, millel on tööstuslike teemantidega segmendid.

## Vesijahutus



**ETTEVAATUST!** Märglõikuseks ette nähtud teemantkettaid jahutatakse pideva veejoaga, see hoiab ära ketta ülekuumenemise; ülekuumenemine võib kettast deformeerida ning põhjustada kahjustusi kettale ja vigastusi kasutajale.

- Alati tuleb kasutada vesijahutust. Märjalt lõigates on tagatud lõiketera pidev jahutamine, mis väldib selle ülekuumenemist.

## Teemantkettad mitmesuguste materjalide töötlemiseks

- Teemantlõikekettastega saab edukalt lõigata kiviseina, sarrustatud betooni ja muid komposiitmaterjale.
- Meie tootevalikus on erinevaid lõikekettaid mitmetest materjalidest. Husqvarna kohalikul edasimüüjalt saate küsida, milline lõikekettast teie töö jaoks valida.

## Teemantketta teritamine

- Töötada tohib ainult terava teemantkettaga.
- Vale survega töötamisel ja mõningate materjalide lõikamisel võivad teemantkettad nürks minna (näiteks tugeva sarrustusega betooni korral). Nüri teemantkettaga töötamisel tekib ülekuumenemine ja see põhjustab lõikesegmentide lahtitulemise.
- Ketta teritamiseks lõigake mingit pehmet ainet, näiteks liivakivi või tellist.

## Teemantketta vibratsioon

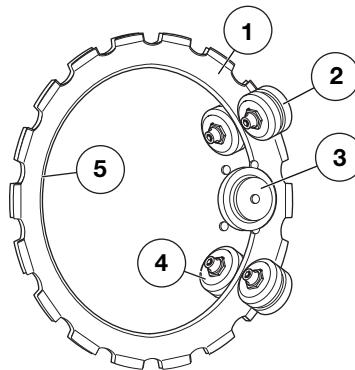
- Kui lõikekettast liiga tugevasti edasi lükata, võib see minna lopeguseks ja hakata vibreerima.
- Väiksem surve edasilükkamisel võib vibratsiooni ära võtta. Vastasel juhul tuleb lõikeketas vahetada.

## Ajam

Selle seadme ainulaadse konstruktsiooni tõttu ei ole veojõud suunatud lõikekettakeskmesse.

Lõikeketta juhtrullide äärikud liiguvad lõikekettas uurdes. Juhtrullide vedrud suruvad rullid välja, need omakorda suruvad lõikekettas V-kujulisele sisesevale, mis on veoratta V-kujulise uurde vastas. Veoratas on paigaldatud völliile, mida mootor veorihmaga ringi veab.

Selle tulemusena lõikab teemantlõikeketas läbimõõduga 350 mm (14 tolli) lõike sügavusega 260 mm (10 tolli).



- 1 Lõiketera
- 2 Tugirullid
- 3 Veoratas
- 4 Juhtrullid
- 5 V-kujuline serv

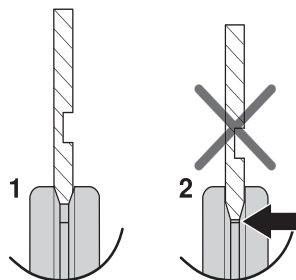
## Kulumise kontroll

Veoratta uure ja lõikekettas sisemine ava kuluvad kasutamisel.

Servaülekanedega kettaslõikur (nn. ringsaag) töötab veel siiski hästi, kui:

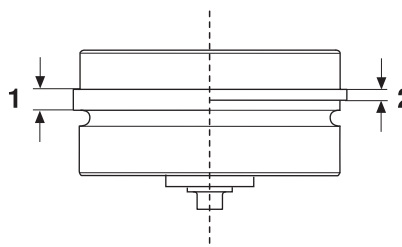
- veoratas pole liiga kulunud

- 1) Uus
- 2) Kulunud



- juhtrullid pole liiga kulunud

- 1) Uus, 3 mm (0.12")
- 2) Kulunud, ≤ 1,5 mm (0.06")





---

# LÕIKEKETTAD

---

- lõikeketas ja rullid on omavahel õigesti justeeritud. Vaadake juhiseid peatükist "Monteerimine ja reguleerimine".  
Teemantketta tööea kestel tuleb rullide seadistust kaks korda kontrollida – uue ketta paigaldamisel ja siis, kui pool lõikeketast on ära kulunud.

## Transport ja hoiustamine

- Lõikeketast tuleb hoiustada kuivana.
- Vaadake uued lõikekettad üle, kas neil pole vedudel või hoiustamisel tekkinud kahjustusi.

# KOKKUPANEK JA REGULEERIMINE

## Lõikeketta paigaldamine



**ETTEVAATUST!** Kasutatud ketta taastamine on keelatud. Kulunud lõikeketas on nõrgaks jäänud. Taastatud lõikeketas võib puruneda või tükkideks minna ja tõsiselt kahjustada nii seadme operaatorit kui teisi inimesi.

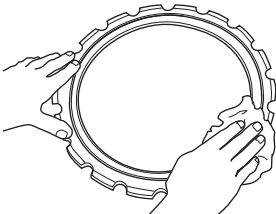


**ETTEVAATUST!** Kontrollige lõikeketast enne seadmele paigaldamist, et sellel poleks nähtavaid kahjustusi. Kahjustatud ketas võib puruneda ja tekitada inimestele tõsiseid vigastusi.

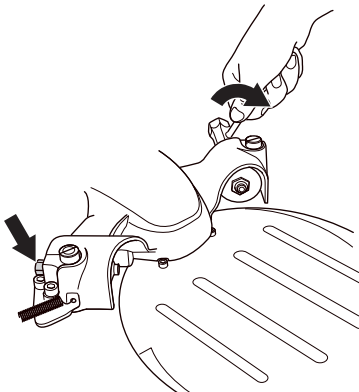
**MÄRKUS!** Vahetage ka veoratas, kui te panete uue lõikeketta. Kulunud veoratas võib põhjustada lõikeketta loperdamist ja kahjustumist.

Liiga vähene veevool lühendab oluliselt veoratta tööiga.

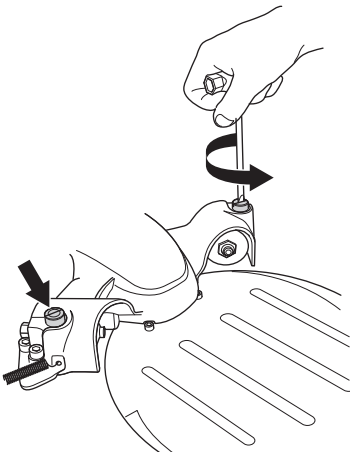
- Pühkige lõikeketta pinnalt mustus ära.



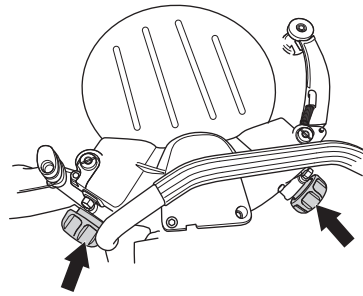
- Keerake lahti tugirollide kate kinnitusmutrid.



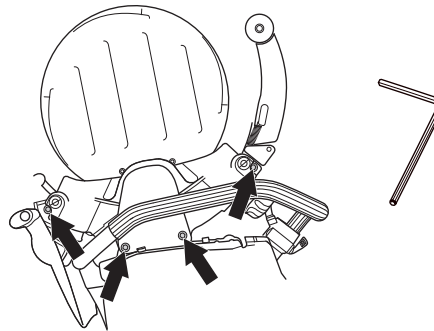
- Keerake justeerimiskruvisid mõne pöörde võrra.



- Keerake liblikmutrit (kinnitushooba), et vedru vabaneks pingest.

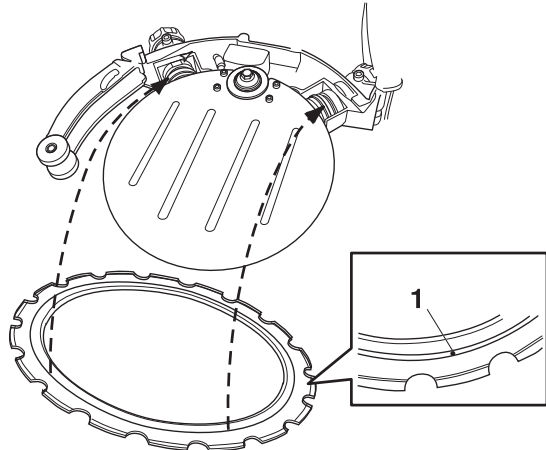


- Keerake 6 mm sisekuuskantvõtmeaga ära neli kruvi, mis hoiavad kinni tugirolli katet ja võtke kate ära.



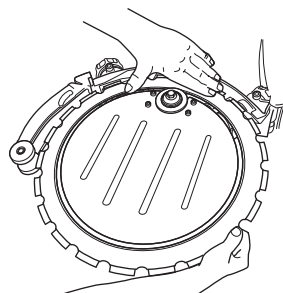
- Paigaldage lõikeketas.

- Lõikeketta ühel poolel on uure (1), mis suunab tugirolli. Jälgige, et lõikeketta V-kujuline serv haakuks veorattaga ja et lõikeketta suunav uure haakuks vastava juhtrulliga.



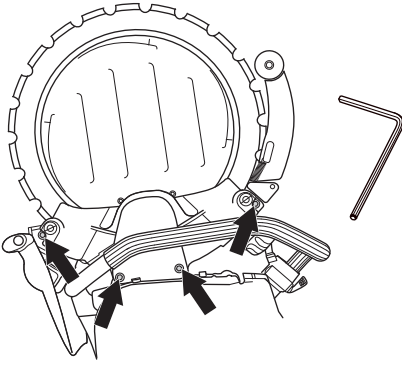
- Jälgige, et lõikeketta V-kujuline serv haakuks veorattaga ja et lõikeketta suunav uure haakuks vastava juhtrulliga. Vaadake juhiseid peatükkides "Lõikekettad".

- Vajadusel vajutage juhtrulli, et see haakuks lõikeketta uurdesse.

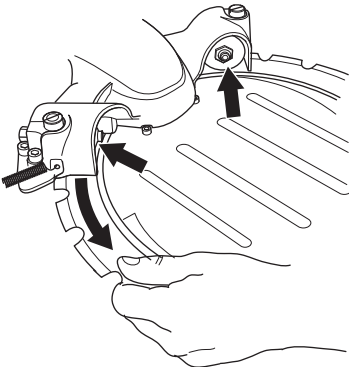


# KOKKUPANEK JA REGULEERIMINE

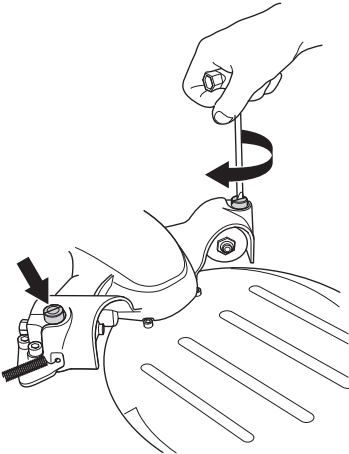
- Paigaldage tugirulli kate. Keerake neli kruvi korralikult kinni.



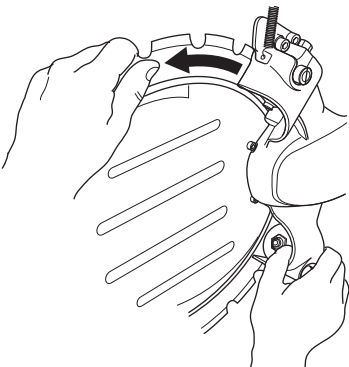
- Pöörake lõikeketast ja jälgige, kas tugirullid on surve all lõikeketta vastas.



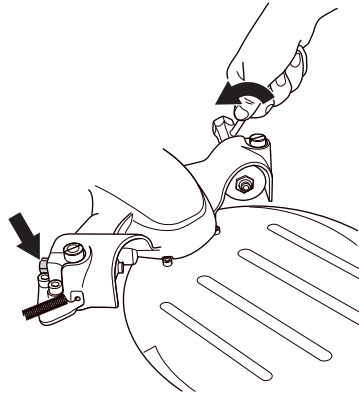
- Justeerige seadistamiskruvidest, nii et tugirullid oleksid lõikekettaga kontaktis.



- Justeerige nii, et lõikeketta pöörlemisel saaksite hoida kergelt põialt tugirullide vastas. Tugirull peab lõikeketast puudutama aeg-ajalt.

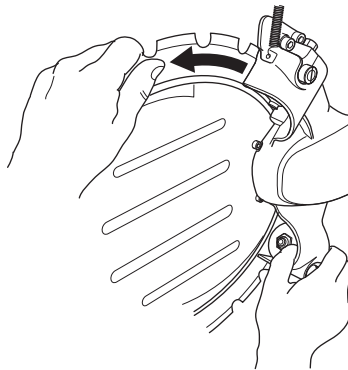


- Pingutage tugirullide katte kinnituskruvisid.

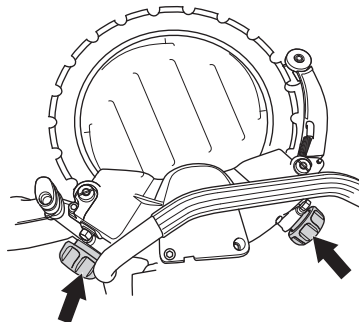


- Pöörake nüüd lõikeketast ja kontrollige, kas te saate endiselt hoida põialt rullide vastas, kui lõikeketas pöörleb.

Rullikute surve kontrollimisel peab saag olema püstises asendis. Kui seade on küljeli, on lõikeketta kaalu tõttu seda raske õigesti justeerida.



- Keerake pingutusrattad korralikult kinni ja seade on kasutamiseks valmis.

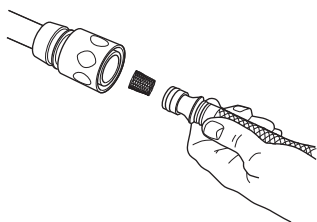


**TÄHELEPANU!** Väär justeerimine võib põhjustada lõikeketta kahjustumise.

Kui lõikeketas pöörleb aeglaselt või jääb seisma, katkestage töö ketaslõikuriga ja kontrollige, milles on viga.

## Veevoolik

Ühendage veevoolik veevärgiga. Avage ventiil, et vesi voolama hakkaks. Vähim veevoolukiirus: 4 l/min. Tähelepanu: seadme voolikunippel on varustatud filtriga.



# KÜTUSE KÄSITSEMINE

## Üldised näpunäited



**ETTEVAATUST!** Kui mootor töötab suletud või halva õhutusega ruumis, võib seade põhjustada lämbumissurma või vingugaasimürgistuse. Töötamisel üle 1 meetri sügavustes kraavides kasutage korraliku õhuringluse tagamiseks ventilaatoreid.

Kütus ja kütuseaurud on väga tuleohtlikud ning võivad põhjustada ohtlikke kahjustusi sissehingamisel või nahale sattumisel. Olge ettevaatlik kütuse käsitlemisel ning hoolitsege selle eest, et te käsitsite kütust hästi õhustatavas kohas.

Mootori heitgaasid on kuumad ja võivad sisaldada sädemeid, mis võivad tekitada tulekahju. Sellepärast ära käivita seadet kunagi ruumis sees ega tuleohtlike materjalide ligidal!

Ärge suitsetage kütuse lähedal ega pange sinna kuumi esemeid.

## Küttesegu

**MÄRKUS!** Seadmel on kahetaktimootor ja see vajab töötamiseks bensiini ja kahetaktiõli segu. Et segu oleks õige, tuleb mõõta segatava õli kogus väga täpselt. Väiksemate koguste segamisel mõjutavad ka väikesed kõrvalekalded õli koguses oluliselt segu koostist.

## Bensiin

- Kasuta kvaliteetset plii- või pliivaba bensiini.
- Soovituslik madalaim oktaanarv on 90 (RON). Kui te töötate 90st madalama oktaanarvuga kütusega, tekib mootori kuumenemine. See võib mootorit kahjustada ja põhjustada tõsisemaid mootoririkkeid.
- Pidevalt kõrgetel pööretel töötades on soovitatav kasutada kõrgema oktaanarvuga bensiini.

## Keskkonnamäästlik kütus

Soovitatav on kasutada keskkonnahoidlikku bensiini (alkülaatkütust) või keskkonnahoidlikku neljaktimootorite bensiini, millesse on segatud kahetaktiõli allpool toodud vahekorras.

Võib kasutada etanooli sisaldavat kütust E10 (maks etanoolisisaldus 10%). E10-st suurema etanoolisisaldusega kütuse kasutamine võib põhjustada töö aeglustumise ja mootoririkke.

## Kahetaktiõli

- Parima tulemuse saavutamiseks kasutage HUSQVARNA kahetaktiõli, mis on spetsiaalselt meie õhkjahutusega kahetaktimootorite jaoks valmistatud.
- Ärge kasutage mingil juhul vesijahutusega kahetaktimootorite jaoks toodetud õli, mille võõrkeelne nimetus on outboardoil (lühend TCW).

- Ära kasuta kunagi neljaktiilise mootori õlisid.

## Segamine

- Bensiini ja õli omavaheliseks segamiseks kasuta alati puhast nõu, mis on ette nähtud bensiini jaoks.
- Esiteks vala nõusse pool segatavast bensiinist. Lisa kogu õlikogus. Segage (loksuta) küttesegu segamini. Lisa ülejäänud bensiin.
- Segage (loksuta) küttesegu hoolikalt enne seadme kütusepaagi täitmist.
- Ära segage rohkem kütust kui üheks kuuks vaja.

## Segu koostis

- 1:50 (2%) HUSQVARNA kahetaktiõli või muud vastavat õli.
- 1:33 (3%) teiste õlide korral, mis on õhkjahutusega kahetaktimootoritele, klassifitseeritud JASO FB/ISO EGB jaoks.

Bensiin, liitrit	Kahetaktiõli, liitrit	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

## Tankimine



**ETTEVAATUST!** Seiska mootor ning lase sel enne tankimist mõni minut jahtuda. Mootor peab olema välja lülitatud ning seiskamisülili asendis STOP.

Kütuse lisamisel ava kork ettevaatlikult, et ülerrõhk saaks aeglaselt väheneda.

Pühkige kütusepaagi korgi ümbrus puhtaks.

Pärast kütuse lisamist pinguta korki hoolikalt. Hooletus võib põhjustada tulekahju.

Enne käivitamist vii seade vähemalt 3 meetri kaugusele kütuse lisamise paigast.

Ära käivita seadet:

- Kui kütus või mootoriõli on tilkunud masinale, kuivata kõik pritsmed ja lase bensiinijääkidel aurustuda.
- Kui kütust on sattunud Su kehale või riietele, vaheta riided. Pese puhtaks kehaosad, kuhu on sattunud kütust. Pese vee ja seebiga.
- Kui seadmest pihkub kütust. Kontrolli korrapäraselt, et kütust ei lekiks kütusepaagi korgi vahelt või voolikust.

## Transport ja hoiustamine

- Ära hoiu seadet ega kütust seal, kus pihkumise korral kütuseaurud võivad kokku puutuda sädemete või lahtise tulega, näit. masinate, elektrimootorite, releede, lülite, soojaveekatelde jt. seadmete läheduses.
- Hoiu ja transpordi kütust selleks ettenähtud nõus.

---

# KÜTUSE KÄSITSEMINE

---

## Pikaajaline hoiustamine.

- Lase kütuse- ja õlipaak täiesti tühjaks, enne kui jätad seadme pikaks ajaks seisma. Palu lähimast bensiinijaamast abi sobiva paiga leidmisel vana kütuse ja õli jaoks.

# KÄITAMINE

## Kaitsevahendid

### Üldised näpunäited

- Ära kasuta kunagi seadet olukordades, kus sa ei saa kutsuda abi õnnetuse korral.

### Isiklik ohutusvarustus

Seadmega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isiklikku kaitsevarustust. Isiklik kaitsevarustus ei välista õnnetusi, kuid vähendab vigastuse astet. Palu seadme müüjalt abi sobiva varustuse valimisel.



**ETTEVAATUST!** Lõikurite, lihvimismasinade, puuride ning muude materjalide lihvimise ja vormimise seadmete kasutamisel võib tekkida tolmu või gaase, mis sisaldavad kahjulikke keemilisi aineid. Kontrollige töödeldava materjali olemust ja kandke sobivat hingamiskaitset.

Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse. Sellepärast tuleb alati kanda heakskiidetud kõrvaklappe. Kui kasutate kuulmiskaitset (kõrvaklappe), ole tähelepanelik helide, hõigete ja hoiatussignaalide suhtes. Mootori seiskumisel võta kohe kõrvaklapid ära.

Kasuta alati:

- Heakskiidetud kaitsekiivrit
- Kõrvaklapid
- Heakskiidetud silmakaitseid. Visiiri kasutamisel tuleb lisaks kasutada kooskõlastatud kaitseprille. Kooskõlastatud kaitseprillide all mõeldakse selliseid prille, mis vastavad standardile ANSI Z87.1 USA-s või EN 166 Euroopa Liidu riikides. Visiir peab vastama standardile EN 1731.
- Hingamiskaitse
- Tugevad kindad, millega on kerge esemeid haarata.
- Hästiistuv vastupidav rõivastus, mis on mugav ja avar.
- Teraskaitsega mittelibisevad kaitsesaapad.

### Muud kaitsevahendid



**ETTEVAATUST!** Seadmega töötamisel võib lennata sädemeid, mis võivad põhjustada tulekahju. Hoidke alati tulekustutusvahendid käepärast.

- Tulekustuti
- Kanna hoolt, et esmaabivarustus oleks alati käepärast.

### Üldised ohutuseeskirjad

Selles osas kirjeldatakse põhilisi ohutusjuhiseid seadme kasutamisel. See teave ei saa kunagi asendada professionaalset oskusi ega kogemusi.

- Loe käsitlemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.

- Ärge unustage, et seadme kasutaja vastutab selle eest, et inimeste või nende varaga ei juhtuks õnnetust.
- Seade tuleb puhas hoida. Sildid ja kleebised peavad olema täielikult loetavad.

### Toimige alati arukalt

Kõiki olukordi, mis võivad seadme käitamisel ette tulla, ei ole võimalik kirjeldada. Olge alati ettevaatlik ja lähtuge tervest mõistusest. Kui satute ebatavalisena tunduvasse olukorda, lõpetage töö ning otsige asjatundlikku abi. Pöörduge edasimüüja, hoolduskeskuse või kogenud kasutaja poole. Ärge üritage teha midagi, milles te ei ole kindel!



**ETTEVAATUST!** Vääralt või hooletult kasutamisel võib seade olla ohtlik, põhjustada raskeid vigastusi või kasutaja ja teiste inimeste surma.

Ärge lubage seadet kasutada või hooldada väljaõppeta inimesi või lapsi.

Ära luba kellelgi seadet kasutada enne, kui oled kindel, et ta on kasutamissooetus sisust aru saanud.

Ärge töötage seadmega, kui te olete väsinud, ravimite või alkoholi mõju all, mis võivad mõjutada teie otsustamisvõimet, nägemist ja keha valitsemist.



**ETTEVAATUST!** Kooskõlastuseta muudatused ja mitteoriginaalosaadused võivad põhjustada ohtlikke kahjustusi nii kasutajale endale kui juuresviibijatele. Seadme algset konstruktsiooni ei tohi muuta ilma tootja loata.

Ärge ehitage seadet ringi, nii et see enam ei vasta tehase originaalmudelile ega võtke ka kasutada sellist seadet, millest võib arvata, et keegi on selle ümber ehitanud.

Ära kasuta vigastatud seadet. Kontrolli ja hoolda seadet korrapäraselt, nagu käsitlemisõpetuses nõutud. Teatud hooldust tohib teha ainult vastava väljaõppe saanud spetsialist. Juhised on toodud alajaotuses Hooldus.

Kasuta alati originaalosi.



**ETTEVAATUST!** Seade tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Tõsiste või surmaga lõppevate kahjustuste riski vähendamiseks soovitame meditsiinilisi implantaate kasutavatel inimestel pidada seadme kasutamise eel nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.

## Tööplatsi ohutus



**ETTEVAATUST!** Lõikuri ohutusraadius on 15 meetrit. Seadme kasutaja vastutab selle eest, et sellesse raadiusesse ei satuks kõrvalisi inimesi või loomi. Ärge lülitage lõikeseadet sisse, kui tööpiirkond pole vaba ja kui teil pole kindlat jalgealust.

- Kontrollige ümbrust ja veenduge, et miski ei saa häirida teie kontrolli seadme üle.
- Veenduge, et kellelgi ei ole võimalik lõikeosaga kokku puutuda ega saada ketta võimalikul purunemisel pihta eemalepaiskuvate osadega.
- Hoidu seadme kasutamisest halva ilmaga. Ära tööta paksu udu, kõva vihma, tuule või pakase korral. Külma ilmaga töötamine on väga väsitav ja sellega kaasneb muid ohte, nagu libe maapind.
- Ärge kunagi alustage tööd enne, kui tööala pole vaba ja jalgealune kindel. Vaadake ringi, et poleks takistusi ees, kui tuleb vajadus ootamatult liikuda. Veenduge, et töötamise ajal midagi alla ei kuku. Olge eriti ettevaatlik, kui teil tuleb töötada kaldpinnal.
- älgige, et teie töökoht oleks hästi valgustatud, et tagada turvalised töötitingimused.
- Veenduge, et tööpiirkonnas ega lõigatavas materjalis ei kulge torusid ega elektrijuhtmeid.

## Põhiline lõikamistehnika



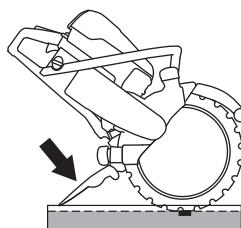
**ETTEVAATUST!** Ärge liigutage ketaslõikurit küljesuunas, lõikekettas võib kinni jääda või puruneda ja tekitada inimestele kahjustusi.

Ärge lõigake lõikeketta küljega, hoidke ära ka juhuslikku küljega lõikamist, sest see võib lõikeketta purustada ja põhjustada suure kahjustuse. Töötage ainult lõikeosa lõikamiseks kasutades.

Plastiku lõikamine teemantlõikekettaga võib põhjustada tagasilööki, kui plastmass sulab lõikamisel tekkiva soojuse toimele. Ärge kunagi lõigake plastmaterjale teemantkettaga!

- Seade on konstrueeritud ja ette nähtud lõikamiseks ketaslõikurite lõikekettastega. Seadmega ei tohi kasutada ühtki teist liiki tera ning seadmega ei tohi teha ühtki teistsugust lõikust.
- Hoidke end lõikekettast eemal, kui seadme mootor on sisse lülitatud.
- Ärge liigutage seadet, kui lõikeosa pöörleb. Masin on peatumisaja lühendamiseks varustatud friktsioonpiduriga.

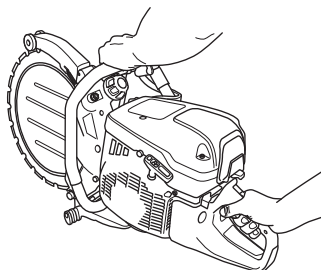
- Lõikeosa kaitse paigaldatakse nii, et selle tagumine ots puudutaks lõigatavat materjali. Siis koonduvad lõikamisel tekkivad sädemed ja osakesed kaitse alla ega lenda kasutaja suunas. Kui seade töötab, peab lõikeosa olema kaitsega kaetud.



- Ärge kunagi kasutage lõikamiseks ketta tagasilöögisektorit. Vaadake juhiseid peatükist „Tagasilööök“.
- Olge kindlal pinnal ja hoidke ennast tasakaalus.
- Ärge kunagi lõigake õlgadest kõrgemal. Mitte kunagi ei tohi saagida redelilt. Kõrgustes töötades kasutage platvormi või tellinguid.



- Hoidke lõikurit mõlema käega kindlalt kinni. Hoidke nii, et pöidlad ja sõrmed oleksid käepidemete ümber.

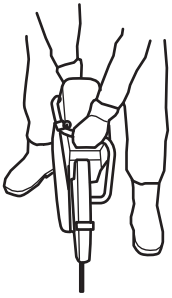


- Hoidke lõigatavat eset parajal kaugusel.
- Kontrollige, et lõikekettas ei puutuks millegi vastu, kui te seadet käivitate.
- Alustage lõikamist ettevaatlikult, kui lõikeketta pöörlemiskiirus on suur (täisgaas). Hoidke seade täispööretel, kuni lõige on tehtud.
- Laske seadmel töötada ilma lõikekettast surumata või sundimata.
- Kasutage ainult väikest osa lõikeketta lõikepinnast.

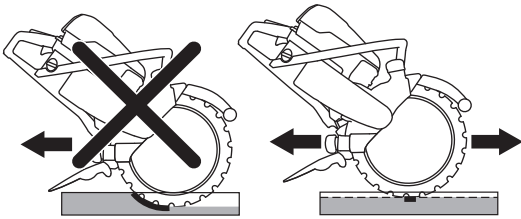


# KÄITAMINE

- Liigutage seadet edasi rangelt lõikeketta sihis. Küljesuunaline pinge võib lõikeketta purustada ja on väga ohtlik.

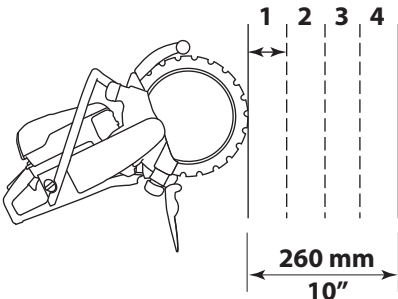


- Liigutage lõikeketast aeglaselt edasi-tagasi, et lõikeketta ja lõigatava materjali vahel oleks väike kokkupuutepind. Siis ei kuumene lõikeketas ja lõikab kõige efektiivsemalt.



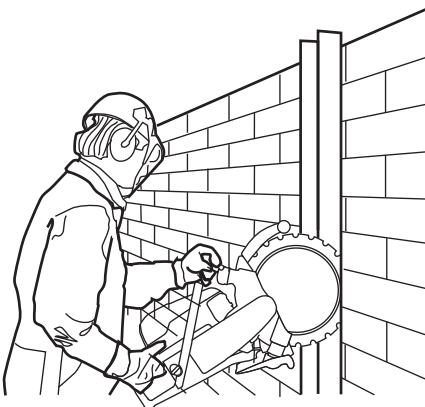
## Lõikesügavus

K 970 Ring võib lõigata kuni 260 mm (10 tolli) sügavusele. Kõige kergem on seadet juhtida nii, et kõigepealt teete märkimislõike sügavusega 50–70 mm (2–3 tolli). Siis pääseb veeketas töödeldavasse materjali ja aitab seadet juhtida. Kui te üritate ühe korraga teha kogu lõike, läheb teil rohkem aega. Kui te lõikate mitme käiguga, näiteks 3–4 käiguga, et teha lõiget 260 mm (10 tolli), läheb töö kiiremini.



## Suuremad tööd

Lõige pikkusega üle 1 meetri – kinnitage laud piki joont, mida mööda hakkate lõikama. Laud on joonlauaks, mille järgi lõigata. Tehke selle joonlaua järgi kogu pikkuses märkimislõike sügavusega 50–70 mm (2–3 tolli). Pärast märkimislõike tegemist võtke joonlaud ära.



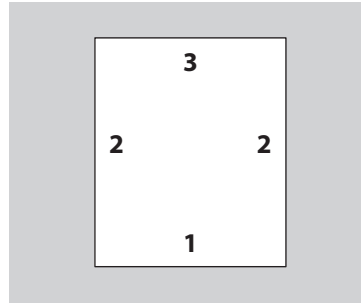
## Väiksemad tööd

Tehke kõigepealt madal märkimislõige sügavusega 50–70 mm (2–3 tolli). Seejärel saagige kogu lõige.

## Avade lõikamine

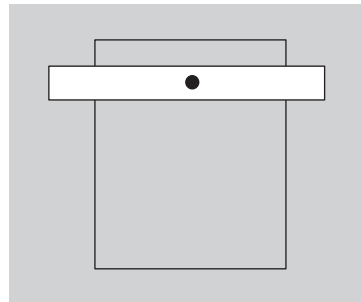
**MÄRKUS!** Kui ülemine horisontaallõige teha enne alumist, vajutab materjalitükk lõikeketta kinni.

- Kõigepealt lõigake alumine horisontaalne lõige. Seejärel tehke kaks vertikaalset lõiget. Viimasena tehakse ülemine horisontaallõige.



- Mõelge selle peale, et materjal tuleb lõigata mõistliku suurusega tükkideks, et neid saaks turvaliselt käsitseda ja transportida.

Suurte avade väljalõikamisel on tähtis toestada väljalõigatav tükk nii, et see ei kukuks vastu töötajat.

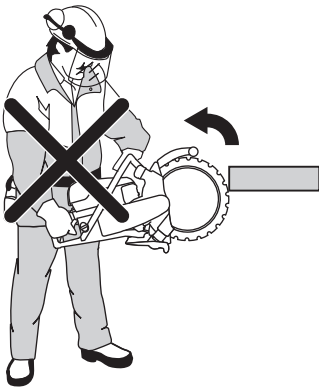


## Tagasiviskumine



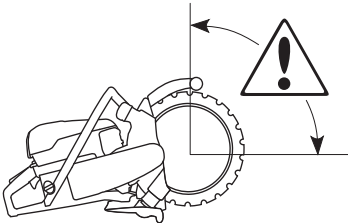
**ETTEVAATUST!** Tagasilöök võib juhtuda silmapilkselt ja tagasilöök võib olla nii tugev, et paiskab lõikeseadme koos lõikekettaga lõikaja suunas. Kui siis veel lõikeketas pöörleb, võib see põhjustada raske ning isegi surmava vigastuse. Sellepärast peab teadma, mis võib tagasilööki põhjustada ja tundma õige töövõtteid ning töötama suure ettevaatusega.

Tagasilöök tekib kiire reaktsioonina, kui lõikeketta ülemine veerand, nn. tagasilöögisektor, paiskub tagasi esemelt, millega ta kokku puutus.



### Üldised eeskirjad

Tagasilöök tekib siis, kui lõikeketta tagasilöögisektor satub mingi esemega kokkupuutesse.



- Ärge kunagi kasutage lõikamiseks ketta tagasilöögisektorit.
- Olge kindlal pinnal ja hoidke ennast tasakaalus. Hoidke lõigatavat eset parajal kaugusel.
- Lõigake alati maksimaalsel pöörlemiskiirusel.
- Olemasolevasse soonde ketta suunamisel olge eriti ettevaatlik. Ärge kunagi lõigake eelnevalt lõigatud kitsamas lõikes.
- Ärge lõigake kunagi kõrgemal õlakõrgusest.
- Olge tähelepanelik ja jälgige, ega lõigatav ese ei nihku või ei juhtu midagi muud, mis võiks lõikesoonde ketta kinni kiiluda.

## Tagasilöök kinnijäämisel

Ketas võib kinni jääda, kui lõige sulgub. Kui lõiketera jääb kinni, on reaktiivjõud tugev ning te võite ketaslõikuri üle kontrolli kaotada.

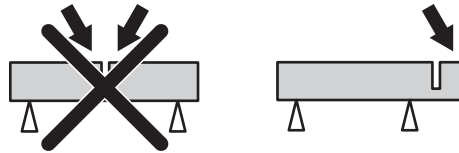


Kui lõikeketas jääb tagasilöögisektoris kinni, suunab reaktiivjõud ketaslõikuri ringja liigutusega üles ja tagasi kasutaja suunas, põhjustades tõsiseid või isegi surmavaid vigastusi.

## Tagasilöögi vältimine

Tagasilööki on lihtne vältida.

- Töödeldav detail tuleb alati toetada nii, et lõige jääb lõikamisel avatuks. Kui lõige on avatud, siis tagasilööki ei teki. Kui lõige sulgub ning ketas kinni jääb, on tagasilöögioht alati olemas.



- Olemasolevasse soonde ketta suunamisel olge eriti ettevaatlik.
- Olge tähelepanelik ja jälgige, ega lõigatav ese ei nihku või ei juhtu midagi muud, mis võiks lõikesoonde ketta kinni kiiluda.

## Transport ja hoiustamine

- Vedamiseks kinnitage seadme osad alati kindlalt, et vältida vedamise käigus võimalikke kahjustusi ja õnnetusi.
- Lõiketerade transportimise ja säilitamise kohta vt peatükki "Lõikekettad".
- Kütuse vedamise ja hoidmise kohta vt peatükki „Kütuse käsitlemine“.
- Hoidke seadet suletud ruumis, lastele ning kõrvalistele isikutele kättesaamatus kohas.

# KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

## Enne käivitamist



**ETTEVAATUST!** Loe käsitusõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.

Kanna isiklikku ohutusvarustust. Juhised on toodud alajaotuses Isikliik ohutusvarustus.

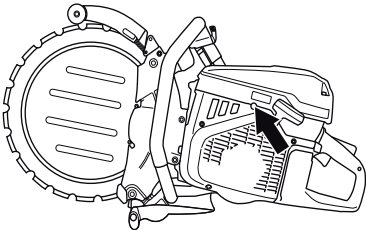
Jälgi, et tööpiirkonnas ei oleks kõrvalisi isikuid, kuna vastasel korral esineb tõsiste vigastuste oht.

Veenduge, et kütusepaagi kork on korralikult suletud ning kütust ei leki. Tuleoht.

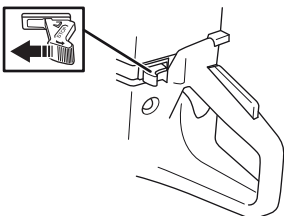
- Hooldage iga päev. Vaadake juhiseid peatükist „Hooldus“.

## Käivitamine

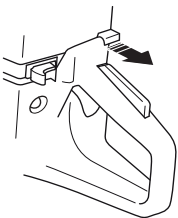
- **Dekompressiooniklapp:** Vajutage sisse ventiil, et vähendada silindris rõhku, sellega läheb ketaslõikuri käivitamine kergemaks. Käivitamisel tuleb alati kasutada dekompressiooniklappi. Pärast seda, kui seade on käima läinud, läheb klapp ise lähteasendisse.



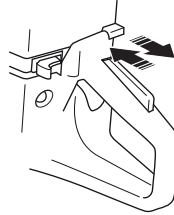
- **Seiskamislüliti:** Veenduge, et seiskamislüliti (STOP) on vasakpoolses asendis.



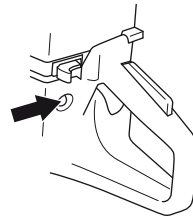
- **Käivitusgaasi asend – külm mootor:** Käivitusgaasi ja õhuklapi asend saavutatakse õhuklapi täieliku väljatõmbamise teel.



- **Käivitusgaasi asend – soe mootor:** Õhuklapi/käivitusgaasiasendi saavutad, tõmmates õhuklapi juhtelemendi õhuklapi asendisse ja lükates selle seejärel uuesti sisse. Nii lülitub sisse käivitusgaasi asend ilma õhuklapita.



- **Kütusepump:** Vajutage korduvalt (vähemalt 6 korda) kütusepumba membraanile, kuni kütus kambri täidab. Lutt ei pea täiesti täis olema.



## Käivitage mootor.



**ETTEVAATUST!** Mootori käivitamisel löikeketas pöörleb. Jälgige, et see saaks vabalt pöörlelda.

- Võtke vasaku käega kinni esimesest käepidemest. Pange parem jalg tagumise käepideme alumisele osale ja vajutage seade vastu maad. **Käivitusnööri ei tohi kerida kää ümber.**



- Võta starteri käepidemest kinni, tõmmake käivitusnäär parema käega aeglaselt välja, kuni tunned vastupanu (starteri hambad haakuvad), soorita seejärel tugevaid ja kiireid tõmbeid.

**MÄRKUS!** Ära tõmba käivitusnööri täies pikkuses välja, ära lase käiviti käepidet lahti, kui see on väljatõmmatud asendis. See võib seadmele vigastusi tekitada.

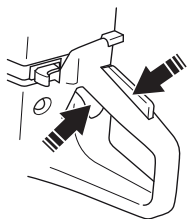
- **Külm mootor:** Seade seiskub, kui süüdet antakse, kuna õhuklapp on välja tõmmatud.

Vajutage õhuklapile ning rõhualandusklapile.

Tõmmake käiviti käepidemest, kuni mootor käivitub.

# KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

- Kui mootor läheb käima, andke täisgaas ja käivitusgaas lülitub ise välja.

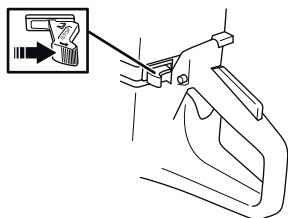


## Seiskamine



**ETTEVAATUST!** Lõikeketas pöörleb veel kuni minuti jooksul pärast mootori seiskumist. (Lõikeketas pöörleb vabakäiguga.) Tagage lõikeketta vaba pöörlemine, kuni see täielikult peatub. Hooletus võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

- Seisake mootor, viies seiskamislüliti (STOP) paremale.



# HOOLDUS

## Üldised näpunäited



**ETTEVAATUST!** Seadme kasutaja võib teha ainult selliseid hooldamis- ja korrastustöid, mida on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Keerukamate tööde tegemiseks tuleb pöörduda volitatud töökoja poole.

Mootor peab olema välja lülitatud ning seiskamislüliti asendis STOP.

Kanna isiklikku ohutusvarustust. Juhised on toodud alajaotuses Isiklik ohutusvarustus.

Kui seadet ei hooldata õigesti ja korrapäraselt ja seadet ei paranda asjatundja, võib seadme tööiga lüheneda ja tekkida oht õnnetuste tekkeks. Lisateabe saamiseks võta ühendust lähima hooldustöökojaga.

- Laske Husqvarna edasimüüjal regulaarselt oma saagi kontrollida ning teha hädavajalikke seadistusi ja remonti.

## Hoolduskeem

Hoolduskeemil on näha, millised seadme osad hooldust vajavad ning milliste vaheaegade tagant hooldustöid tuleb teha. Vaheajad on arvatatud eeldusel, et seadet kasutatakse iga päev, ning need võivad vastavalt kasutussagedusele erineda.

Igapäevane hooldus	Iganädalane hooldus	Igakuine hooldus
<b>Puhastamine</b>	<b>Puhastamine</b>	<b>Puhastamine</b>
Välispidine puhastus		Süüteküünlad
Jahutusõhu sissepääsuava		Kütusepaak
<b>Seadme töö kontrollimine</b>	<b>Seadme töö kontrollimine</b>	<b>Seadme töö kontrollimine</b>
Üldkontroll	Vibratsioonisummutussüsteem*	Kütusesüsteem
Gaasihoovastiku sulgur*	Summuti*	Õhufilter
Seiskamislüliti*	Veorihm	Jõuülekanne, sidur
Lõikekettakaitse*	Karburaator	
Teemantketas**	Käiviti	
Juhtrullid		
Tugirullid		
Veoratas		

\*Vaadake juhiseid peatükist „Seadme ohutusvarustus“.

\*\* vaadake juhiseid peatükkidest „Lõikekettad“ ja „Kokkupanek ja reguleerimine“.

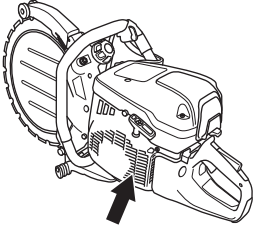
## Puhastamine

### Välispidine puhastus

- Puhastage seadet iga päev, loputades seda pärast töö lõpetamist puhta veega.

### Jahutusõhu sissepääsuava

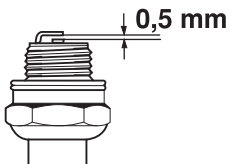
- Vajaduse korral puhastage jahutusõhu sissepääsuava.



**MÄRKUS!** Määrduvad või ummistunud õhuvõtuava korral kuumeneb seade üle, mis kahjustab silindrit ja kolbi.

### Süüteküünlad

- Kui seadme võimsus on väike, käivitada on raske või seade töötab tühikäigul ebaühtlaselt, kontrollige alati kõigepealt, kas süüteküünal on korras, enne muude abinõude rakendamist.
- Kontrollige, et süütepea ja süütekaabel oleksid kahjustusteta, et elektrilööki ära hoida.
- Kui süüteküünal pole puhas, puhastage ja kontrollige, et elektrodide vaheline kaugus oleks 0,5 mm. Vajaduse korral vahetage välja.



**MÄRKUS!** Kasuta alati soovitatud süüteküünla tüüpi! Vale süüteküünal võib vigastada kolbi või silindrit.

Need tegurid tekitavad setteid süüteküünla elektrodidel ja võivad põhjustada tööhäireid ning käivitusraskusi.

- Vale õlisegu kütuses (liiga palju või vale õli).
- Määrduvad õhufilter.

## Seadme töö kontrollimine

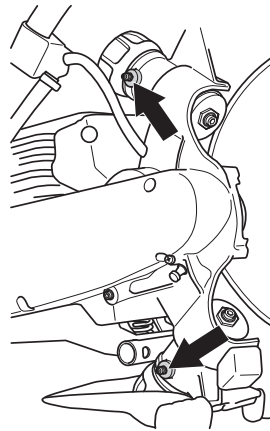
### Üldkontroll

- Kontrolli, et kruvid ja mutrid oleksid korralikult kinnitatud.

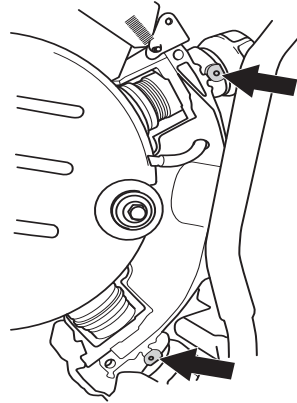
## Juhtrullid

### Juhtrullide määrimine

- Suunake määrideprits määrideniplite vastu.



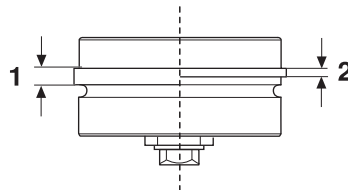
- Pumbake määret, kuni vastavast avast hakkab tulema puhast määret.



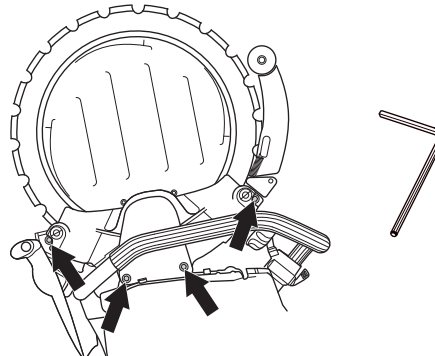
### Tugi/juhtrullide vahetamine

Vahetage juhtrullid, kui rulliaärikud on poole võrra kulunud.

- 1) Uus, 3 mm (0.12")
- 2) Kulunud, ≤ 1,5 mm (0.06")

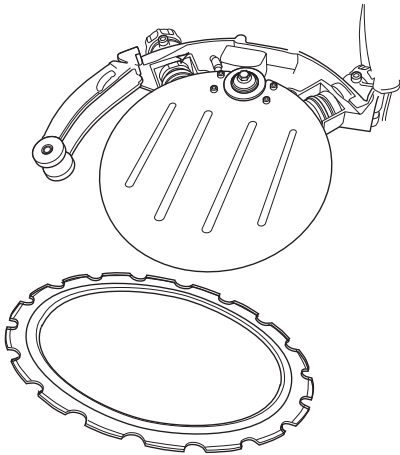


- Võtke ära tugirullide kate.



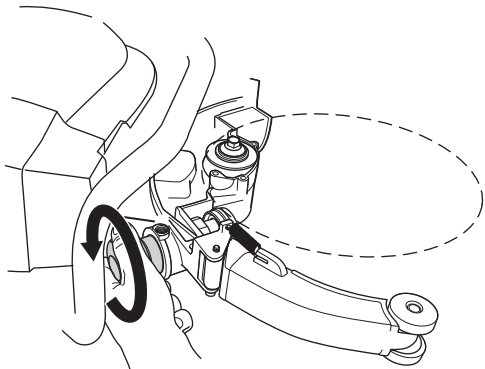
# HOOLDUS

- Võtke ära lõikeketas.

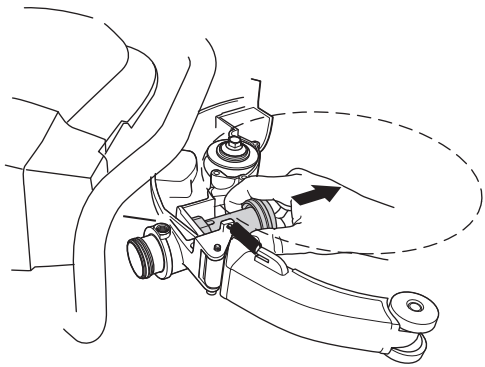


- Keerake lahti liblikmutter (kinnitushoob). Keerake liblikmutrit paar pööret, kuni tunnete vastupanu. Juhtrull liigub liblikmutriga koos välja ja jääb seisma, kui on tunda vastupanu.

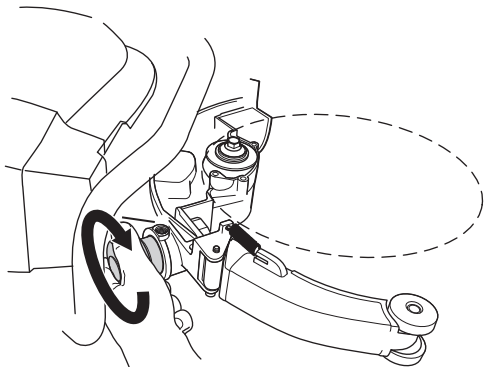
Juhtrull on liblikmutri sisse kinni surutud. Et juhtrulli kätte saada, tuleb veel keerata liblikmutrit, kuni see täiesti lahti tuleb.



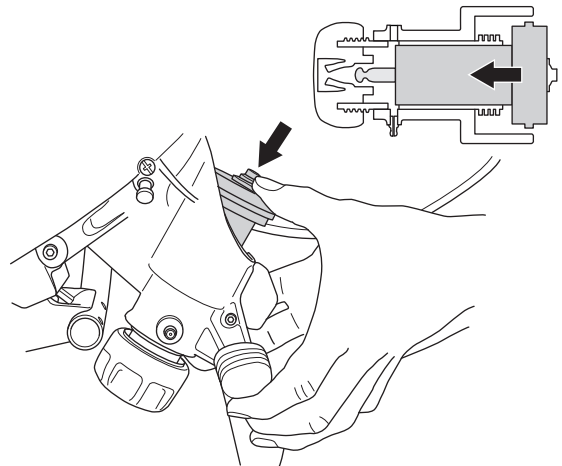
- Nüüd saab võtta juhtrulli kere küljest lahti.



- Keerake liblikmutter põhjani ja siis lahti kahe pöörde võrra.



- Pange kere külge uus juhtrull. Vajutage juhtrull liblikmutri sisse kinni.

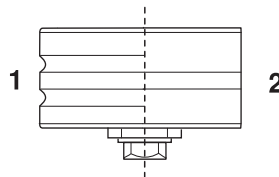


- Määrige juhtrulle. Vaadake juhiseid peatükist "Juhtrullide määrimine".
- Paigaldage lõikeketas. Vaadake juhiseid peatükist "Monteerimine ja reguleerimine".

## Tugirullid

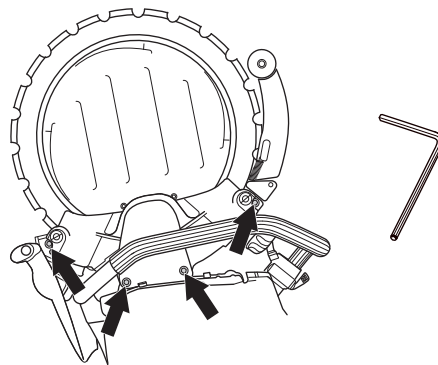
Vahetage tugirullid, kui rulli pind on sile, kui uure on rullilt ära kulunud.

- 1) Uus
- 2) Kulunud



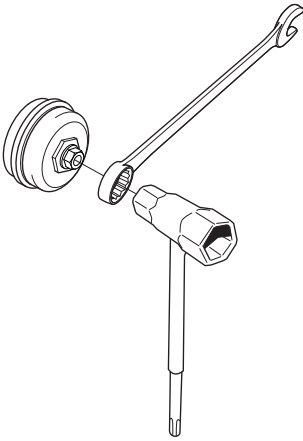
## Tugirullide vahetamine

- Võtke ära tugirullide kate.

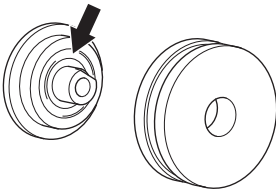


# HOOLDUS

- Rullikute vahetamiseks kasutage 19 mm mittetellitavat mutrivõtit ja 13 mm kombineeritud võtit.



- Enne rullide paigaldamist määrige neid seestpoolt laagrimäärdega.



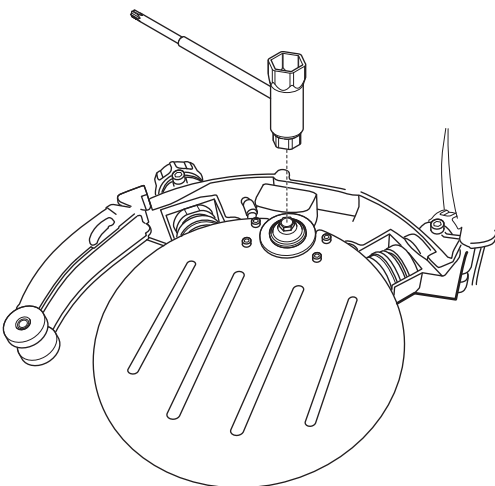
## Veoratas

**MÄRKUS!** Vahetage ka veoratas, kui te panete uue lõikeketta. Kulunud veoratas võib põhjustada lõikeketta loperdamist ja kahjustumist.

Liiga vähene veevool lühendab oluliselt veoratta tööiga.

## Veoratta vahetamine

- Seisake võll seiskamisnupust.
- Keerake lahti keskmekruvi ja võtke seib ära.



- Nüüd saate veoratta ära võtta.

## Veorihm

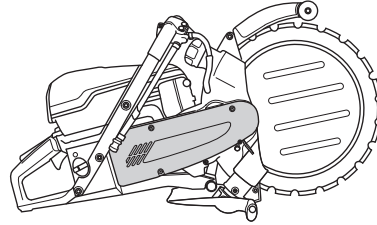
### Veorihma pingutamine

Kui veorihmas on lõtk, tuleb seda pingutada. Uut veorihma peab pärast ühe või kahe kütuse tankimise korra järel uuesti pingutama.

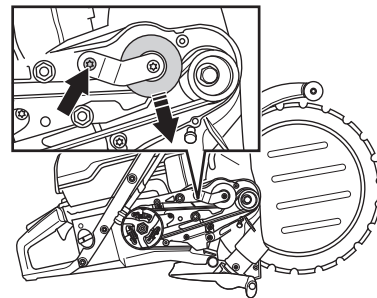
Kuna masin on varustatud friktsioonpiduriga, siis kostub tera käitsi ringiajamisel laagrikorpusest kraapiv heli. See on täiesti normaalne. Kõikumuste tekkimise korral võtke ühendust autoriseeritud Husqvarna töökojaga.

Veorihm on kaetud ning kaitstud tolmu ja mustuse eest.

- Eemaldage kate ja keerake lahti rihmapingutuskruidid.



- Vajutage rihmapingutajale pöidlaga, et rihma pingutada. Keerake seejärel kinni kruvid, mis hoiavad rihmapingutajat.

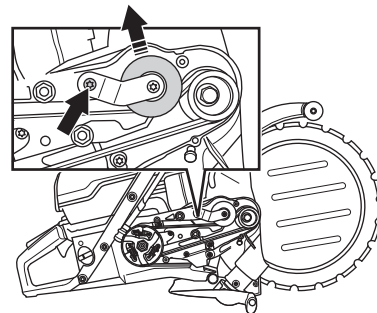


## Veorihma vahetus



**ETTEVAATUST!** Ärge käivitage mootorit, kui rihmaratas ja ülekanne on hoolduse tõttu maha võetud. Ärge käivitage seadet, kui lõikeõlg ja lõikeosa pole paigaldatud. Ülekanne võib lahti tulla ja inimesi vigastada.

- Eemaldage kate ja keerake lahti rihmapingutuskruidid. Vajutage rihmapingutusrull tagasi ja paigaldage uus veorihm.

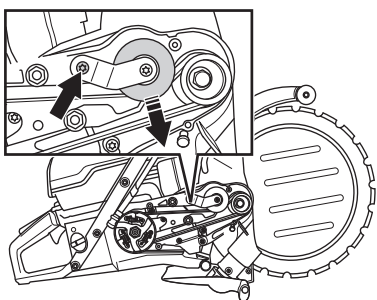


**MÄRKUS!** Jälgige, et mõlemad rihmarattad oleksid puhtad ja kahjustusteta, enne kui paigaldate uue veorihma.

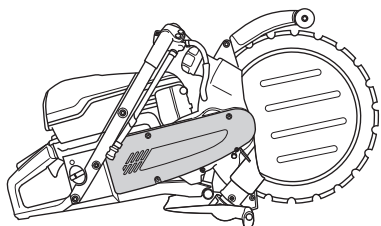


# HOOLDUS

- Vajutage rihmapingutajale pöidlaga, et rihma pingutada. Keerake seejärel kinni kruvid, mis hoiavad rihmapingutajat.



- Paigaldage rihmakate.



## Karburaator

Karburaatoril on fikseeritud suuline, millega on tagatud, et seade saab alati õiges vahekorras kütuse ja õhu segu. Kui mootoril pole jõudu või kiirendus on väike, tehke järgmist.

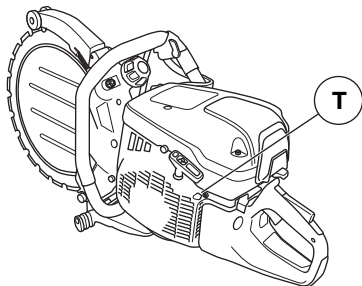
- Kontrollige õhufiltrit ja kui vaja, vahetage. Kui see ei aita, võtke ühendust volitatud hooldustöökojaga..

## Tühikäigu seadistamine



**ETTEVAATUST!** Kui tühikäigu pöörete arvu ei saa reguleerida, nii et löikeosa jääks paigale, võta ühendust teenindustöökojaga/ edasimüüjaga. Ära kasuta seadet enne, kui see on korralikult reguleeritud või parandatud.

- Käivitage mootor ja kontrollige tühikäigu seadistust. Kui karburaator on õigesti seadistatud, ei tohi löikeketas tühikäigul pöörelda.
- Seadistage tühikäigu pöörlemiskiirust kruvist T. Kui on vaja seadistada, keerake kõigepealt tühikäigukruvi päripäeva, kuni löikeketas hakkab liikuma. Seejärel keerake kruvi vastupäeva, kuni löikeketas seisma jääb.



Soovit. tühikäigu pööretearv: 2700 p/min

## Käiviti

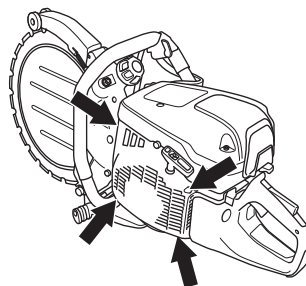


**ETTEVAATUST!** Tagasitõmbevedru asetseb vinnastatult käivitikambris ja võib hooletu käsitsemise puhul välja pääseda ja tekitada kehavigastusi.

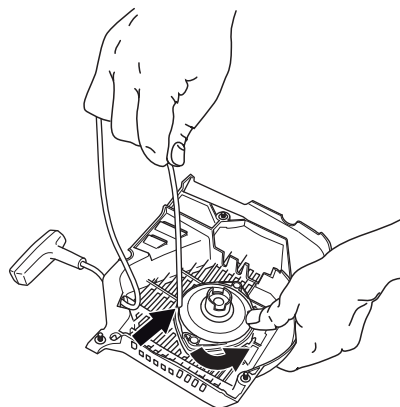
Käiviti vedru või nõõri vahetamisel peab olema ettevaatlik. Kasuta kaitseprille.

## Käivitusnõõri kontrollimine

- Ava kruvid, millega käiviti on karteri külge kinnitatud ja eemalda käiviti.

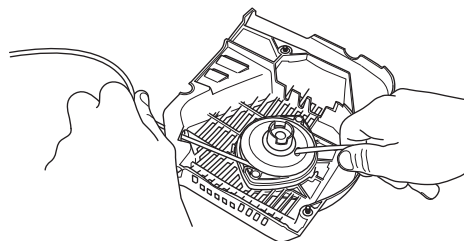


- Tõmmake nõõr välja umbes 30 cm võrra ja tõstke see välja nõõrirta servas olevast avast. Kui nõõr on terve: Laske vedru lõdvaks, milleks tuleb lasta ratast aeglaselt tagurpidi pöörelda.

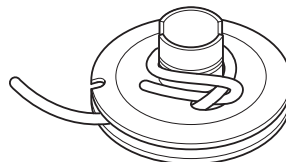


## Katkenud või kulunud käivitinõõr vahetamine

- Võtke vana käivitusnõõri tükid välja ja kontrollige, kas käivitusvedru töötab. Pistke uus käivitusnõõr läbi ava käivitikorpuses ja nõõriketalla.

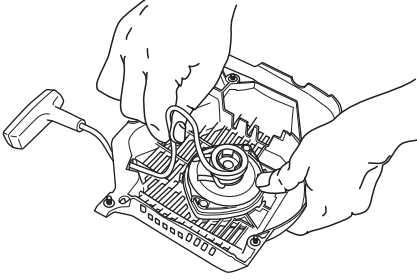


- Kinnitage käivitusnõõr nõõriketta keskmesse, nagu näidatud joonisel. Pingutage kinnitust kõvasti ja jälgige, et vaba ots oleks võimalikult lühike. Kinnitage käivitusnõõri ots käivituskäepideme külge.



## Tagasitõmbevedru vinnastamine

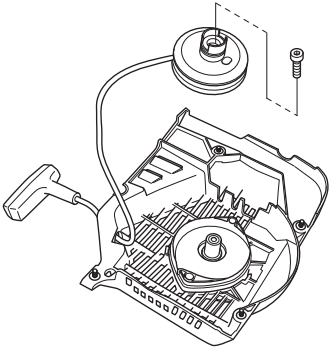
- Tõmmake nõõri ots läbi ratta servas oleva ava ja keerake nõõri 3 keerdu päripäeva nõõriketta keskmee ümber.



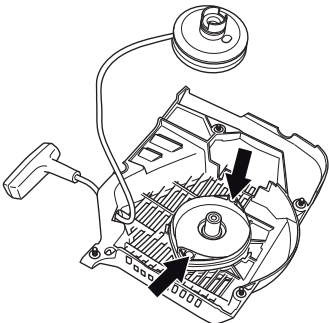
- Tõmmake käivituskäepidet, et vedru läheks pingule. Korra ke seda toimingut veel kord, kuid seekord keerake neli keerdu.
- Jälgige, et käivituskäepide läheks pärast vedru pingule tõmbamist algasendisse tagasi.
- Kontrollige, et vedru ei läheks lõppasendisse käivitusnõõri täielikul väljatõmbamisel. Peatage nõõriratas pöidlaga ja kontrollige, et ratas saaks pöörata veel vähemalt pool pööret.

## Katkenud tagasitõmbevedru vahetamine

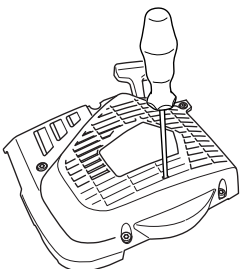
- Keerake lahti kruvid nõõriratta keskmee ja võtke ratas välja.



- Ärge unustage, et tagasitõmbevedru on käivitikorpuses pinge all.
- Keerake kruvid, mis vedrukassetti hoiavad, lahti.



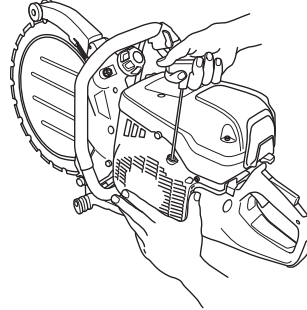
- Võtke välja tagasitõmbevedru, milleks pöörake käiviti ja tehke kruvikeerajaga lahti kinnitusklambrid. Kinnitusklambrid hoiavad tagasitõmbevedrukorpust käiviti küljes.



- Õlita tagasitõmbevedru vedela õliga. Paigalda nõõriratas ja vinnasta vedru.

## Käiviti paigaldamine

- Käiviti paigaldamisel tõmba kõigepealt käivitinõõri välja ja aseta käiviti oma kohale karteri küljes. Lase käivitinõõril aeglaselt sisse joosta, et hambad haakuksid nõõrirattasse.



- Pinguta veelkord kruvisid.

## Kütusesüsteem

### Üldised näpunäited

- Kontrollige, kas paagi kaas ja tihend on korras.
- Kontrollige kütusevoolikut. Vahetage kahjustatud kaitse.

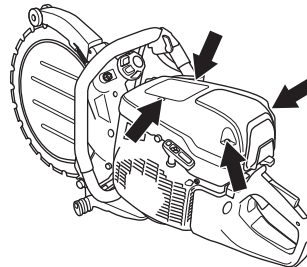
### Kütusefilter

- Kütusefilter paikneb kütusepaagis.
- Kütusepaak peab olema kaitstud mustuse eest, kui kütust tangitakse. Sellega hoitakse ära häired seadme töötamisel, mis võivad tekkida filtri ummistumisest.
- Kütusefiltrit puhastada ei saa, see tuleb vajadusel välja vahetada. **Filtrit peab vahetama vähemalt üks kord aastas.**

### Õhufilter

Õhufilter vajab kontrollimist ainult siis, kui mootori võimsus väheneb.

- Lõdvendage kruvid. Võta ära õhufiltri kate.

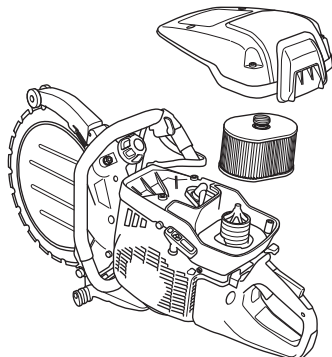


- Kontrollige õhufiltrit ja kui vaja, vahetage.

## Õhufiltri vahetamine

**MÄRKUS!** Õhufiltrit ei tohi puhastada ega suruõhuga läbi puhuda. See kahjustab filtrit.

- Lõdvendage kruvid. Eemaldage kate.



- Vaheta õhufilter.

## Jõuülekanne, sidur

- Kontrollige ülekannet, veorastat ja sidurivedru, kas neil pole märgata kulumist.

## Lõikeketta taastamine



**ETTEVAATUST!** Servaülekandega ketaslõikurite (nn. ringsaagide) lõikekettaid ei tohi taastada. Lõikuri konstruktsiooni tõttu mõjuvad seda tüüpi lõikekettale teistsugused jõud kui keskkoha ümber pöörlevale tavalisele 14-tollisele teemantlõikekettale. Veoratas veab ketast sisemisest avast ja seega kuluvad nii veoratta kui lõikeketta pind. Lõikeketta keskosa kulub õhemaks, see aga omakorda takistab veorattal lõikeketta ringiajamist. Lõikekettale mõjuvad jõud, mis tulevad rullidelt ja ka lõikamisest, kui lõikeketast ei hoita täiesti otse. Lõikekettas tekivad pinged, kuni see praguneb või annab järele ja puruneb, kui tegemist on taastatud lõikekettaga. Kahjustatud lõikeketas võib tekitada nii seadme operaatorile kui teistele inimestele ohtlikke vigastusi. Sellepärast ei luba Husqvarna kasutada taastatud lõikekettaid servaülekandega ketaslõikurites. Võtke ühendust kohaliku Husqvarna edasimüüjaga, kellelt saate küsida nõu.

# RIKETE OTSIMINE

## Rikete määramine



**ETTEVAATUST!** Kui hooldustoimingud või vealahendus ei nõua seadme sisselülitamist, tuleks mootor välja lülitada ning seiskamislüliti lükata STOPPasendisse.

Probleem	Arvatav põhjus
Lõikeketas ei pöörle.	Rulli liblikmutrid (kinnitushoovad) pole piisavalt pingutatud. Lõikeketas pole korralikult paigaldatud juhtrullidele. Rullid on liiga pingul.
Lõikeketas pöörleb liiga aeglaselt.	Rulli liblikmutrid (kinnitushoovad) pole piisavalt pingutatud. Veoratas on kulunud. Lõikeketta V-kujuline sisemine serv on kulunud. Juhtrullide vedrud on nõrgaks jäänud. Rullide laagrid pole korras.
Lõikeketas tuleb oma pesast välja.	Rull seadistatud liiga lõdvalt. Juhtrullid on kulunud. Lõikeketas pole korralikult paigaldatud juhtrullidele. Lõikeketas on kahjustatud.
Lõikeketas on paindes.	Rullid on liiga pingul. Lõikeketas on üle kuumenenud.
Segment tuleb lahti.	Lõikeketas on kõver, väändunud või halvasti hoitud. Kui ainult üks segment on puudu, võib lõikeketast edasi kasutada, aga selle võib ka anda taastada, kui kulunud on maksimaalselt kuni 50%.
Lõikeketas lõikab liiga aeglaselt.	Vale lõikeketas antud materjali lõikamiseks.
Lõikeketas loperdab.	Juhtrullid ei liigu vabalt sisse ja välja. Kinnijäänud rull ei suru lõikeketast korralikult veoratta vastu. Kulunud veoratas. Abrasiivne materjal ja liiga vähene vesi suurendavad ratta kulumist. Juhtrulli äärik on kulunud. Kui üle poole ääriku laiusest on ära kulunud, hakkab lõikeketas loperdama. Lõikeketta uure ja sisemine serv on kulunud. Põhjuseks on lõigatava materjali vähene veega uhtumine ja/või kulunud veoratas, mis paneb lõikeketta loperdama.

# TEHNILISED ANDMED

## Tehnilised andmed

<b>Mootor</b>	<b>K 970 Ring</b>
Silindri maht, cm <sup>3</sup>	93,6
Silindri läbimõõt, mm	56
Käigu pikkus, mm	38
Pöörlemiskiirus tühikäigul, p/min	2700
Maksimaalne pöörete arv, p/min	9300 (+/- 150)
Võimsus, kW/ p/min	4,8/9000
<b>Süütesüsteem</b>	
Süütesüsteemi valmistaja	SEM
Süütesüsteemi tüüp	CD
Süüteküünlad	Champion RCJ 6Y/ NGK BPMR 7A
Elektroodide vahe, mm	0,5
<b>Kütuse-/määrimissüsteem</b>	
Karburaatori valmistaja	Walbro
Karburaatori tüüp	RWJ5
Bensiinipaagi maht, l	1,0
<b>Kaal</b>	
Ketaslõikur ilma kütuse ja lõikekettata, kg	13,6
<b>Müraemissioon (vt. märkust 1)</b>	
Müra võimsustase, dBA	114
Müra võimsustase, garanteeritud L <sub>WA</sub> dBA	116
<b>Müratase (vt. märkust 2)</b>	
Ekvivalentne müra rõhutase kasutaja kõrvas, dBA	103
<b>Ekvivalentsed vibratsioonitasemed, a<sub>hveq</sub> (vt 3. märkust).</b>	
Esikäepide, m/s <sup>2</sup>	3,8
Tagumine käepide, m/s <sup>2</sup>	5,1

1. märkus: Ümbrissevasse keskkonda leviva müra võimsus (L<sub>WA</sub>), mõõdetud vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ. Erinevus tagatava ja mõõdetava mürataseme vahel seisneb selles, et direktiivi 2000/14/EÜ alusel hõlmab tagatav müratase ka mõõtmistulemuste levi ja kõrvalekalded sama mudeli eri seadmete vahel.

2. märkus: EN ISO 19432 järgi arvutatakse helirõhutaseme ekvivalenti eri helirõhutasemete kaalutud dünaamilise energia summana eri töötingimustel. Antud andmetel seadme helirõhutaseme ekvivalendi kohta on statistiline tüüplevi 1 dB (A) (standardne kõrvalekalle).

3. märkus: EN ISO 19432 järgi arvutatakse ekvivalentne vibratsioonitase vibratsioonitasemete kaalutud dünaamilise energia summana eri töötingimustel. Antud andmetel ekvivalentse vibratsioonitase kohta on statistiline tüüplevi (standardne kõrvalekalle) 1 m/s<sup>2</sup>.

## Lõikeosa

Suurim joonkiirus, m/s	55
Lõikeketta läbimõõt, mm/tolli	350/14
Lõikesügavus, mm/tolli	260/10
Mootori suurim pöörlemiskiirus, p/min	10000
Lõikeketta kaal, kg	0,8
<b>Mõõdud</b>	
Kõrgus, mm/tolli	410/16
Pikkus, mm/tolli	715/28
Laius, mm/tolli	260/10
Veekulu, l/min	4

---

# TEHNILISED ANDMED

---

## EÜ kinnitus vastavusest

### (Kehtib vaid Euroopas)

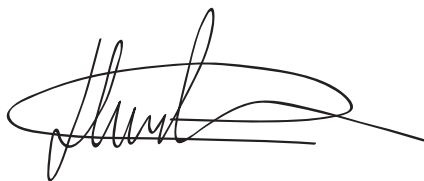
**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46-36-146500, kinnitab käeolevaga, et ketaslõikurid **Husqvarna K 970 Ring** alates 2011. aasta seerianumbritest (aastaarv ja sellele järgnevad seerianumbrid on toodud selgete tähistega seadme tüübi etiketil) ja edaspidi vastavad NÕUKOGU DIREKTIIVI nõuetele:

- 2006/42/EÜ (17. mai 2006. a) „mehhanismide kohta“
- elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 15. detsember 2004, **2004/108/EMÜ**.
- müradirektiiv 8. maist 2000 **2000/14/EG**. Vastavushinnang on tehtud kooskilas lisaga V.

Teave müra kohta on toodud peatükis Tehnilised andmed.

Järgitud on alljärgnevaid standardeid: **EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 19432:2008**.

Gothenburg, 2. veebruar 2011



Henric Andersson

Asedirektor, ketaslõikurite ja ehituskaupade sektori juhataja

Husqvarna AB

(Husqvarna AB volitatud esindaja ja tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja.)





**Originaaljuhend**

**1152681-63**

**2014-08-28 rev. 2**